



2024

zornotza



aretoa

URTARRILA / EKAINA

EGITARRAUA

ENERO / JUNIO



urtarrila **enero**

Orr./pag

20 SHALOTT (Guillem Batlle i Vlad Ion)	4
26 ¡VAMOS QUE NOS VAMOS! (Golden Apple Quartet)	5

otsaila **febrero**

2 MOOR KRAD (Ertza)	6
9 EZ GARA JAITSIKO! (Porrotx eta Marimotots)	7
10 GO!AZEN 10.0	8
15 KARLA SILVA (Zelaietan)	9
16 EUSKALDUNGAK (Taulelak)	10
22 JUICIO AL EXTRANJERO (Barandi-Indubio)	11
23 NEVENKA (Histrion)	12
24 ZUREKIN BATERA, ALEX (Gospel Bilbao)	13

martxoa **marzo**

1 LA SED DEL MINOTAURO (Khea Ziater)	14
2 HAIZE DOINUEN ARTEAN (Zornotzako Musika Banda)	15
7 HEGOAK (Kulunka)	16
16 MAMUKA (Elirale)	17
21 LES GREENE (Zelaietan)	18
22 ALMAZENEAN (Txalo)	19

antzerkia
teatro

dantza
danza

musika
música

familiatzako
antzerkia
teatro
familiar

apirila **abril**

Orr./pag

13	MUNDUA PIZZATUTA DAGO, BAINA HANTXE GABILTZA OINEZ (Tanttaka)	20
18	TXUMA MURUGARREN (Zelaietan).....	21
20	KORTXOAREN DILEMA (Tartean).....	22
27	LA DAMA BOBA (Fundación Siglo de Oro).....	23

maiatza **mayo**

4	BITARTEAN... ROCK EZTANDA! (Zornotzako Musika Banda)	24
10	ZEOZERTAN DABIL BAINA EZ DAKIT ZERTAN (Metrokoadroka).....	25
18	MEMORY (El Gran Rufus).....	26
24	LA BATALLA DE LOS AUSENTES (La Zaranda)	27

ekaina **junio**

7	MUSIKAL ETA ROCK SINFONIKOA (Coro y orquesta de cámara de Bilbao).....	28
---	--	----

URTARRILAK
ENERO
3€

20 Larunbata
Sábado
DANTZA DANZA

20:00etan



SHALOTT (Guillem Batlle i Vlad Ion)

Gauzen eta ideia abstraktuen izaera finituari buruzko dantza ikuskizuna, denboraren igarotzea bezala, dantzari bikote batekin, akrobaziekin eta umore-sen handiarekin Esanahiz eta balioz betetako bere izaera finituaren onarpena bakarrik, denboraren igarotzea, giza harremanak, maitasuna edo oroitzapenak bezalako ideiak, Shalottek gogoeta egiten du saihestezinak diren gauza horiei guztiei buruz. Ikusle guztientzako pieza, haurrei barre eragiteko eta, aldi berean, helduengan sentimenduak eta sentsazioak pizteko. Vlad Ion zornotzarrak eta Guillem Batllek, dantza garaikideko dantzariak, umorea erabiltzen dute dantza publiko gehiagorengana zabaltzeko tresna gisa. Moviment i Creacio-ren Varium Espai-n eta Fre3 Bodies-en ikasi zuten biek.

Espectáculo de danza que reflexiona sobre el carácter finito de las cosas las relaciones humanas, el amor o los recuerdos, con una pareja de bailarines, acrobacias y gran sentido del humor.

Una pieza para todos los públicos para hacer reír a los niños y niñas y a la vez despertar sentimientos y sensaciones en las personas adultas. El zornotzarra Vlad Ion y Guillem Batlle, bailarines de danza contemporánea, utilizan el humor como herramienta para extender la danza a más público. Ambos estudiaron en el Varium Espai de Moviment i Creació y en el Fre3 Bodies.

**Koreografoak eta dantzariak /
Coreógrafos e intérpretes:**
Guillem Batlle ta Vlad Ion

Iraupena / Duración:
25' ggb / aprox.

URTARRILAK
ENERO

8€

26 Ostirala
Viernes

MUSIKA MÚSICA

20:00etan



¡VAMOS QUE NOS VAMOS! (Golden Apple Quartet)

Antzokietako ate handitik (...edo irekita dagoenetik) agurra egiteko biran, Golden Apple Quartet taldeak “Vamos que nos vamos” emanaldiarekin bere bertsiorik onena emango digu, ia 4 hamarkadatan zehar ikusleekin partekatu dituzten abestien musika-ibilbidea eginez.

Musika sortzen egon diren hamarkada bakoitzetik, kontu handiz eta zotinka dabilen erlojugile suitzar baten zehaztasunarekin, ikusle leialenen umorezko sentikortasunean eragin handiena izan duten abestiak aukeratu dituzte, alde batera utzi gabe iragaitzaz eta konpromisorik gabe beste musika-talde batzuekin maite-jolasean ibili diren gainerako entzule kaskarinak.

En su gira de despedida por la puerta grande de los teatros (...o por la que esté abierta), “Golden Apple Quartet” ofrecen también en “Vamos que nos vamos” la mejor versión de sí mismos haciendo un recorrido musical por las canciones que han compartido con los espectadores durante casi 4 décadas.

De cada década de creación se han seleccionado, con la delicadeza y la precisión de un relojero suizo con hipo, aquellos temas que han calado más hondo en la sensibilidad humorística de su público más fiel, sin excluir al otro público más casquivano que ha coqueteado de forma pasajera y sin compromiso con otras formaciones musicales.

Zuzendaria / Dirección:
Esther Uria

Ahotsak / Voces:
Eduardo Errondosoro
Loyola Garmendia
Manu Romano
Mikel Urreizti

Iraupena Duración:
60 min. **ggb** / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO
6,20€**

2 Ostirala
Viernes

DANTZA DANZA

20:00etan



MOOR KRAD (Ertza)

Lur zati honetan bizi diren pertsonaiek badakite alde ilun bat dutela eta honek aldi berean beraien izaera osatzen duela. Horregatik ez dituzte beraien kontraesanak ezkututzen eta benetan diren bezala agertzen dira bestean begietara. Moor Kradengan ez da gezurrik, ez moral bikoitzik, ez eta bizitza paralelorik. Hemen, den guztia, argitara ateratzen da.

Los personajes que habitan este páramo son conscientes de que tienen un lado turbio y que éste a su vez completa las personas que son. Por ello no tratan de esconder sus contradicciones y se muestran tal y como son. No tienen miedo, porque dicen que el miedo sólo aparece cuando creemos que actuamos en contra de una norma establecida. En Moor Krad no hay mentiras, ni dobles morales, ni vidas paralelas... Aquí, todo lo que es, sale a la luz.

Zuzendaria / Dirección:

Asier Zabaleta

Dantzariak / Intérpretes:

Valerio Di Giovanni, Rafke Van Houplines, Pilar Andrés

Denis Martínez

Thiago Luiz Almeida

Iosu Yeregui

Koreografia / Coreografía:

Asier Zabaleta

Musika / Música:

Marc KanouPurcell)

Argiztapena / Iluminación:

Junky Mayo

Soinua / Sonido:

Eragin Stac

Eszenografia / Escenografía:

Pello Artola

Jantziak / Vestuario:

Iosu Yeregui

Iraupena Duración:

65 min. **ggb** / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO**

5,15€

9 Ostirala
Viernes

UMEENTZAT INFANTIL

17:15 ean
19:15 ean
EUSKARAZ



EZ GARA JAITSIKO! **(Porrotx eta Marimotots)**

Marimotots zuhaitz baten adaburura igo da, han goitik lurra hobeto ikusteko. Porrotxek atzetik jarraituko dio. Eta zuhaitzez zuhaitz eta adarrez adar, espero gabeko lekuetara helduko dira.

Marimotots sube a la copa de un árbol para ver mejor la tierra desde arriba. Porrotx le persigue. Y de árbol en árbol y de rama en rama llegarán a los lugares más inesperados



Antzezleak / Intérpretes:

Porrotx - Joxemari Agirretxe

Marimotots - Mertxe

Rodríguez

Oihana Sanchez

Izaskun Forcada

Zuzendaritza / Dirección:

Katxiporreta Koop

Música:

Xabier Zabala,

Pirritx,

Porrotx eta Marimotots

+3 urte / años

Iraupena Duración:

70 min ggb / aprox.

OTSAILAK
FEBRERO

5,15€

10 Larunbata
Sábado

UMEENTZAT INFANTIL

17:00etan
19:00etan
EUSKARAZ



Go!azen 10.0

Heldu da Go!azen 10.0 telesailaren denboraldi berria eta Basakabiko gazteen bizipenek eta gorabeherak jarraitzen dute. Maitasun istorioak, gezurrak, abenturak eta musika! Hori guztia eta askoz gehiago ezagutu ahal izango duzu kontzertu formatuko ikuskizun honetan, eta, jakina, ez da kantu berririk faltako.

Llega la nueva temporada de Go!azen 10.0 y continúan las vivencias y peripecias del joven grupo de Basakabi ¡Historias de amor, mentiras, aventuras y música! Todo esto y mucho más podrás conocerlo en este espectáculo con formato de concierto, en el que, por supuesto, no faltarán nuevas canciones.



Zuzendaritza / Dirección:
Itziar Gómez

**Zuzendaritza musika /
Dirección musical:**
Leire Berasaluze

Antzezleak / Intérpretes:
Nerea Elizalde, Lorea Intxausti
Maria Redondo
Mikele Arizkorreta
Xabier Elizalde, Ander Ayerza
Haizea Astrain, Unai Arrieta
Unai Arana, Marina Ostolaza
Kimetz Etxabe

Argiztapena / Iluminación:
Mario Lopez Fernández

Koreografia:
Bamboo Dance School.

**5-14 urte / años
Iraupena Duración:**
70 min ggb / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO**

6,20€

15 Osteguna
Jueves

KONTZERTUA ZELAIETAN

20:00etan



KARLA SILVA

Karla Silvak «SHE» bakarkako lana aurkeztuko du abeslari, egile eta pianista gisa, musikari bikainen hirukote batekin batera. Venezuelatik, bere jaioterritik eta Espainiatik, hamabost urte baino gehiago bizi den herrialdetik. Karlak Jazz, Bossa eta Soularen harmoniez beteriko lan berria proposatzen digu.

Ahots boteretsuarekin, nortasun propioarekin, bere musikak espazioa eta bertaratutako publikoa eraldatzen ditu.

Karla Silva presenta su trabajo en solitario «SHE» como cantante, autora y pianista acompañada de un trío de excelentes músicos. Desde Venezuela, su país natal y en España, país de residencia desde hace más de quince años. Karla nos propone, un nuevo trabajo impregnado de las armonías del Jazz, Bossa y Soul.

Con una voz poderosa, con personalidad propia, su música transforma el espacio y al público asistente.

Piano eta ahotsa /

Piano y voz:

Karla Silva

Kontrabaxua /

Kontrabajo:

Richie Ferrer

Bateria:

Miquel Asensio

Iraupena Duración:
70 min.ggb / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO
6,20€**

16 Ostirala
Viernes

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan

EUSKARAZ



EUSKALDUNGAK (Taulelak)

Ikuskizun honek ez du erronka makala bere gain, euskaldun zaharrei euskaldun berriak zuzentzea zergatik kostatzen zaien hainbeste argitzea, eta euskaldun berriek zergatik duten halako beldur izugarria akatsak egiteari. Solasaldi, eztabaida eta gaizki-ulertuen bidez gai honi argi pixka bat ematen saiatuko gara. Ez da erraza izango, ezta serioa ere. Zer esango dute euskaldun berri batek eta euskaldun zahar batek euskarari buruz? Euskararekin duten erlazioaz? Beren istoriaz? Historia? Historia? H-rekin edo gabe? A itsatsia dauka? Baina nondik hasi? Ba hasieratik. Pieza honekin Aroa Blanco eta Maite Lopez lehenengo aldiz igoko dira eszenatokira elkarrekin, euskal kulturaren eta euskararen mundu liluragarrian izandako abenturak eta harriabarrak kontatzeko. Harriabarrak? Bazabiz gauzak asmatzen?

Este espectáculo no tiene no es un reto fácil, por qué a los euskaldunzaharras les cuesta tanto dirigir a los euskaldun berris, y por qué los euskaldun berris tienen tanto miedo a cometer errores. A través de tertulias, debates y malentendidos trataremos de aportar algo de luz a este tema. No será fácil ni serio.

¿Qué dirán una euskaldun berri y una euskaldun zahar sobre el euskara?, ¿sobre su relación con el euskara?, ¿sobre su historia?, ¿o mejor, su Historia?, ¿con "H" o sin ella? ¿Con A itsatsia? Pero ¿por dónde empezar? Pues desde el principio. Con esta pieza Aroa Blanco y Maite López se subirán por primera vez al escenario juntas para relatar sus aventuras en el fascinante mundo de la cultura vasca y del euskera. ¿Estás inventando cosas?



Irundik Baionarat
2024ko martxoaren 14tik 24ra

Idea originala / Idea original:
Taulelak

Antzezleak / Intérpretes:
Aroa Blanco eta Maite Lopez

**Kanpoko begirada /
Mirada externa:**
Patricia Urrutia

Iraupena Duración:
60 min. ggb / aprox.

OTSAILAK
FEBRERO
6,20€

22 Osteguna
Jueves

ANTZERKIA TEATRO ZELAIETA

20:00etan



JUICIO AL EXTRANJERO (Barandi-Indubio)

“Juicio al extranjero” Albert Camusen eleberraren protagonistaren aurkako epaiketa simulatuko duen proposamen parte-hartzailea da.

Mersol jaunak, hondartzan dabilena, hilketa bat egiten du ageriko arrazoirik gabe. Hilketa hau aurrez pentsatuta ala kasualitatea da?

Funtzio bakoitzean, konpainiako eragileek ikusleak gidatuko dituzte epaiketa publiko bat eraikitzeko.

Juicio al extranjero es una obra participativa que simulará un juicio al protagonista de la novela El extranjero de Albert Camus.

El señor Mersol, que camina por la playa, comete un asesinato sin razón aparente. ¿Este asesinato es premeditado o fortuito?

En cada función, los espectadores serán guiados por los actores de la compañía para construir un juicio público.

Zuzendaritza eta Dramaturgia
/ Dirección y dramaturgia:
Iñigo Santacana

Antzezleak / Intérpretes:
Manuel Pico
Luis Maesso
Iñigo Santacana

Eszenografia eta Argiztapena
/ escenografía e iluminación:
Alessandro Arcangeli

Off Ahotsak / Voces en Off:
Yon Gracia
Teresa Jiménez
Andrés Simón

Iraupena Duración:
80 min.ggb / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO**

8,25€

23 Ostirala
Viernes

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan

CASTELLANO



NEVENKA (Histrion)

2001ean, Nevenka Fernándezek alkate bat eserarazi zuen akusatuen aulkian. Lehenengo #MeToo kasua izan zen estatuan, eta auzitegiek arrazoia emakumeari eman bazioten ere, publikoki estigmatizatua izan zen. Orainalditik begiratuta, kasuak izan ginenaren irudia erakusten digu; aurreratu duguna ikus dezagun baina baita zauriak ere. Gaur egun, oraindik ere, «Nevenka» ispilua da haren aurretik izan ziren eta ondoren etorri diren emakumeentzat; aldatu egin den —edo agian ez hainbeste— gizarte baten isla da.

En 2001, Nevenka Fernández sentó por primera vez a un alcalde en el banquillo de los acusados convirtiéndose en el primer caso de #MeToo en un país que le dio la razón en los tribunales pero que la estigmatizó públicamente. Hoy este caso nos devuelve la imagen de lo que fuimos para señalar los avances, pero también las heridas. Hoy “Nevenka” sigue siendo ese espejo en el que se miran las mujeres que la precedieron y que la siguieron; un reflejo de una sociedad que ha cambiado o, quizás, no tanto.

Zuzendaritza eta Dramaturgia

/ Dirección y dramaturgia:

María Goiricelaya

Antzeleak / Intérpretes:

Gema Matarranz

Ales Furundarena

Marta Megías

eraikuntza / Escenografía:

Álvaro Gómez Candela

Iluminación:

Juan Felipe «Tomatierra»

Jantzizintza / Vestuario:

Laura León

Iraupena Duración:

90 min. ggb / aprox.

**OTSAILAK
FEBRERO**

24 Larunbata
Sábado

18:30ean

6€

KONTZERTU SOLIDARIOA



ZUREKIN BATERA, ALEX LUCHAMOS CONTIGO, ALEX (Gospel Bilbao)

Ongintzako Kontzertua Alexandru Ionitaren errehabilitazio neurologiko pribaturako dirua biltzeko Gospel Bilbao taldearen eskutik.

Concierto Benéfico para recaudar fondos para la rehabilitación neurológica privada de Alexandru Ionita a cargo del grupo Gospel Bilbao.

Sarrerak eskuratzeko

Solicitar entradas:

677208128

Iraupena Duración:
90 min.ggb / aprox.

MARTXOAK
MARZO
8,25€

1 Ostirala
Viernes

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan

CASTELLANO



LA SED DEL MINOTAURO (Khea Ziater)

Hotz egiten duen leku bateko geltokitik gertu dagoen kafetegitaberna txiki batean gertatuko da dena. Mahai gutxi batzuk; leihoetatik kalea bistan, edo, gutxienez, han dabiltzanekin oinak; dauden bezeroentzako adinako barra bat; piano bat eta disko-makina bat... Hondoan, biltegi txiki bat eta bainugelako atea. Bezeroak sartu-irtenean dabilta, maitasunaren bila, eta ia kontuan hartzen ez dituen mundu batetik ihesi. Mundu bidegabea, arrotza eta etsaia gure pertsonaia maiteentzat. Baina, gaur, egun berezia da. Gauza handiak gertatuko dira.

Todo sucede en una pequeño café-bar cerca de la estación de algún lugar donde hace frío; unas pocas mesas, ventanas que dejan ver la calle o al menos los pies de quienes la transitan, una barra suficiente para los clientes que la habitan, un piano y una máquina de discos... Al fondo un pequeño almacén y una puerta que da al baño. Del local entran y salen sus clientes, buscando el amor. Pero hoy no es un día cualquiera. Hoy es un día de grandes acontecimientos.

Zuzendaritza eta Dramaturgia

/ Dirección y dramaturgia:
Alex Gerediaga

Antzezleak / Intérpretes:

Jon Ander Urresti, Ainhoa Artetxe, Miren Gaztañaga, Arrate Etxeberria eta Txubio Fdez. de Jaúregui

Eszenografía eta Jantziak / Escenografía y Vestuario:

Azegiñe Urigoitia

Argiztapena / Iluminación:

Oier Ituarte

Bideoak / Videos:

Jesus Pueyo

Iraupena Duración:
80 min.ggb / aprox.

MARTXOAK
MARZO
3,10€

2 Larunbata
Sábado

KONTZERTUA

20:00etan



HAIZE DOINUEN ARTEAN (Zornotzako Musika Banda)

Bandaren haize-doinuak aztergai izango ditugu, tankera klasikoenetik abiatuta eta tarteka Luis González Garrido saxofonista gaztearen laguntza izango dugularik. Saxofoiaren erreperorioaren hiru obra esanguratsu aurkeztuko ditugu: Glazunoven kontzertua (jatorriz saxofoi eta hari-orkestrarako dena), Iturraldereen "Pequeña Czarda" (bandarako jatorrizkoa dena) eta bukatzeko Milhaud konpositore frantsesaren "Scaramouche" birtuoso (orkestrako bertsioetik transkribatuta). Kalitatezko erreperorio sinfonikoa gure Aretoan!

Analizaremos las melodías de viento de la banda, partiendo del estilo más clásico y con la ayuda del joven saxofonista Luis González Garrido. Presentamos tres obras significativas del repertorio del saxofón: el concierto de Glazunov (originario de saxofón y orquesta de cuerda), la «Pequeña Czarda» de Iturralde (original para banda) y el virtuoso «Scaramouche» del compositor francés Milhaud (transcrito de la versión orquestal). ¡Repertorio sinfónico de calidad en nuestro Areato!

**Bakarleri gonbidatua /
Solista invitado:**
Luis González Garrido
Zuzendaria / Director:
Aritz Labrador

Iraupena Duración:
60 min.ggb / aprox.

MARTXOAK
MARZO
6,20€

7 Osteguna
Jueves

20:00etan

KONTZERTUA ZELAIETA



HEGOAK (Kulunka)

Garbiñe Insausti abeslari eta aktoreak eta Iñaki Salvador pianista ezagunak bat egin dute Hegoak izeneko musika-ikuskizuna eskaintzeko. Emozioz betetako bidaia musikatua izango da, eta guztiok ezagutzen ditugun Mikel Laboaren edo Imanolen abestiak joko dituzte; pixkanaka, beste leku batzuetako soinu eta abestietara hurbilduko gaituzte, eta gure egingo dituzte Edith Piaf, Jaques Brell edo Kurt Weill artista handien abestiak. Hegoak ez da kontzertua soilik, antzerki-proposamena ere bada, Pessoa, Galeano edo Lorcaren testu laburrak biltzen dituena. Horrez gain, autoreei eta beren abestiei lotutako pasadizoak eta istorio laburrak ere gogoraziko dizkigute.

La voz de la cantante y actriz Garbiñe Insausti, y el prestigioso pianista Iñaki Salvador, se unen en esta ocasión para ofrecer el espectáculo musical que han titulado HEGOAK (alas). Un viaje musical y emocional que partirá de melodías por todos conocidas de la mano de Mikel Laboa o Imanol, y poco a poco nos trasladará a sonidos y cantos de otros lugares, visitando -y haciendo nuestras- canciones de grandes artistas como Edith Piaf, Jaques Brell o Kurt Weill.

HEGOAK no es únicamente un concierto; se trata de una propuesta muy teatral que además incluirá breves textos de autores como Pessoa, Galeano y Lorca y donde también habrá espacio para recordar anécdotas y breves historias ligadas a las canciones y sus autores.

Zuzendaritza / Dirección:
Garbiñe Insausti.

Ahotsa / Voz:
Garbiñe Insausti

Pianoa:
Iñaki Salvador

Iraupena Duración:
80 min.ggb / aprox.

MARTXOAK
MARZO
5,15€

16 Larunbata
Sábado

17:30ean

UMEENTZAKO DANTZA/INFANTIL



MAMUKA (Elirale)

Euskaraz, MAMU hitzak «zomorro handia» esan nahi du, eta MAMUKA, berriz, haur-joko sinple eta erraz bat da, taldean jokatzeko dena eta ezkutatzeko eta berriz agertzeko datzana. Bi hitz hauen irudimenean oinarrituta, koreografoak eta bi dantzariak, dantza-duoaren bitartez, gorputz bat sortzen dute, batean sustraia, bestean intsektu-gorputza, animalia zein izaki-gorputza. Agertu eta desagertu, gero berragertu: ikuspegi umorezko joko baten aurrean gaude.

Antzerkiko taularen aurrealdeko espazioan, dantzariak ekibokoa, irrealtasuna taularatzen dute, modu jostagarrian eta soinuarekin eta argiekin lotuta. Zentzumenak desbideratu egiten dira, natura atzemateko, biziaren ikuspegi batetik hautemateko, mugitzen ari diren gorputzen bitartez.

En euskera la palabra MAMU significa “bicho grande”, mientras que MAMUKA es un juego infantil sencillo y fácil, que se juega en grupo y que consiste en esconderse y reaparecer. A partir de la imaginación de estas dos palabras, el coreógrafo y los dos bailarines, a través del dúo de danza, crean un cuerpo, uno una raíz, el otro un cuerpo de insecto, a la vez cuerpo de animal y criatura. Aparecer y desaparecer, luego reaparecer: nos encontramos ante un divertido juego de visiones.

En el espacio frente al escenario, los bailarines escenifican el equívoco, la irrealidad, de forma lúdica y conectada con el sonido y las luces. Los sentidos se desvían para captar la naturaleza, para percibirla desde una perspectiva de vida, a través de cuerpos en movimiento.

Dantzari musikariak /

Bailarines músicos:

Joana Millet Arias

Jon Vernier Bareigts

Koreografia: Pantxika Telleria

Musika:

La ZIC des A.R.T.S.

Iluminación: Javi Ulla

+3 urte / años
Iraupena Duración:
35 min.ggb / aprox.

MARTXOAK
MARZO
6,20€

21 Osteguna
Jueves

KONTZERTUA ZELAIETA

20:00etan



LES GREENE

Little Richarden “Elvis” (2022) ahotsagatik Grammy sarirako izendatua. Berak jarri zien ahotsa Little Richardi Elvis filmeko Tutti Frutti-n. Show honetan Little Richard eta Sam Cooke asko egongo dira, jakina, baina baita beren talentu asko ere, beti bandak lagunduta.

Nominado al premio Grammy por la voz de Little Richard en “Elvis” (2022). Prestó la voz de Little Richard en Tutti Frutti en la película Elvis. en este Show habrá mucho de Little Richard y Sam Cooke, por supuesto, pero también muchos de sus propios talentos, siempre acompañados por la banda.

MARTXOAK
MARZO
8,25€

22 Ostirala
Viernes
ANTZERKIA TEATRO

20:00etan
EUSKARAZ



ALMAZENEAN (Txalo)

David Desola idazle kataluniarrak atondu duen komedia zorrotz eta garratz honek lan munduan pairatzen den esplotazioaz eta kapitalismoaz hausnarketa egiten du. Antzerki-lan honek Hermanos Machado Saria jaso zuen.

Erretreta hartzeko dagoen arduradunak eta bere lanpostuan ordezkaturak duenak, ezinbestean, bost egunez lantokia partekatuko dute, itxuraz deus gertatzen ez den almagaz huts batean. Baldintza horien guztien baitan, bi langileen arteko harremana estutzen joango da eta mankomunean daukaten zera horrek lotuko ditu betiko: galtzaileen kontzientzia.

El escritor catalán David Desola ha preparado una comedia rigurosa y ácida que reflexiona sobre la explotación que se sufre en el mundo laboral y el capitalismo.

En esta obra, galardonada con el Premio Hermanos Machado, el responsable a punto de retirarse y su sustituto compartirán su puesto de trabajo durante cinco días, en un almacén vacío en el que aparentemente no ocurre nada. La relación entre los dos trabajadores se irá estrechando y la conciencia de los perdedores quedará unida para siempre por lo que tienen en común.



Egilea / Autoría:
David Desola

Zuzendaritza / Dirección:
Begoña Bilbao

Antzezleak / Intérpretes:
Iker Galartza
Zuhaitz Gurrutxaga

Iraupena Duración:
90 min.ggb / aprox.

APIRILAK
ABRIL
5,15€

13 Larunbata
Sábado

UMEENTZAT INFANTIL

17:30ean

EUSKARAZ



MUNDUA PITZATUTA DAGO, BAINA HANTXE GABILTZA OINEZ (Tanttaka)

Alabarekin nola komunikatu ez dakien aita batek paperezko hegazkin bat bidaltzen dio egunero balkoitik agur esateko. Hegazkinetan idatzitako mezuen bidez, aitak literatura-misioak jartzen dizkio alabari, liburuzain zorrotz baten konplizitatearekin argitu ditzan. Horrela, liburuen eta bizitzaren arteko lotura ezagutuko du neskatoak.

Urte asko geroago, orain idazlea den alaba liburutegira itzuliko da bere lehenengo liburuan jaso duen iniazio-esperientzia hori kontatzeko.

Mundua pitzatuta dago, baina hantxe gabiltza oinez (Tanttaka)

Un padre que no sabe cómo comunicarse con su hija le envía cada día un avión de papel desde el balcón para despedirse. A través de esos mensajes, el padre pone misiones literarias a su hija para que las aclare con la complicidad de un bibliotecario escrupuloso. Así, la niña conocerá la relación entre los libros y la vida.

Muchos años después, su hija, que ahora es escritora, vuelve a la biblioteca para contar esa experiencia de iniciación que ha recogido en su primer libro.

Egilea / Autoría:
Harkaitz Cano

Zuzendaritza eta espazio eszenikoa / Dirección y espacio escénico:

Fernando Bernués

Antzezleak / Intérpretes:
Miren Arrieta
Sara Cozar
Asier Hernández

Jantziak / Vestuario:
Ana Turrillas

Irudiak / Imagen:
Isabel Herguera

Argiztapena / Iluminación:
Dani Bernués

+8 urte / años

Iraupena Duración:
50 min.ggb / aprox.

APIRILAK
ABRIL
6,20€

18 Osteguna
Jueves

KONTZERTUA ZELAIETA

20:00etan



TXUMA MURUGARREN

Txuma Murugarrenek ez du aurkezpen handien beharrik dagoeneko, bere ibilbideari 90ko hamarkadan eman zion hasiera Sasoi Ilunak talde ospetsuaren sortzaile eta partaide bezela eta 2000tik aurrera, bakarlari moduan. Oraingoan, grabaketa batetan gauzatu du Nick Cave-rekiko maitasuna. Australiarraren hitzak kontu handiz, xehetasun zoragarri eta magia izpirik galdu gabe euskarara ekarri ditu. Bertan, aspalditik hainbat grabaketa edota zuzenekotan konfiantza osoko lagun izan dituen Rafa Aceves (pianoa) eta Natxo Beltrán (Bateria) bere Bad Seeds partikularrak bilakatu ditu. Haien tonu irmo eta kutsu zinematografikoa maisuki harrapatuz eta dotorezia ezin handiagoz jantzitako bertsio zintzo, adeitsu eta era berean guztiz pertsonal eta bihotz ukigarriak eskaini dizkigute.

Txuma Murugarren no necesita grandes presentaciones. Comenzó en la década de los 90 como fundador y miembro del prestigioso grupo Sasoi Ilunak y a partir del 2000 actúa ya como solista y atesora una larga y prolífica carrera.

Esta vez su admiración confesa hacia Nick Cave ha culminado en la grabación de este disco. Ha traducido las letras de Cave al euskera con sumo cuidado, y sutileza y sin perder un ápice de su magia original. Ha echado mano de viejos compañeros de andanzas de plena confianza como Rafa Aceves (piano) y Nzatxo Beltrán (batería), y los ha convertido en sus particulares Bad Seeds. Ellos han sabido capturar con maestría ese tono firme y cinematográfico tan especial de la banda y nos ofrecen unas versiones sinceras, amables, de impecable elegancia al tiempo que muy personales y profundamente conmovedoras.

Iraupena Duración:
70 min.ggb / aprox.

APIRILAK
ABRIL
8,25€

20 Larunbata
Sábado

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan
EUSKARAZ



KORTXOAREN DILEMA (Tartean)

Etika eta Filosofia Politikoan katedradun jubilatuko batek, pronostiko gaiztoko minbizia dauka, baina sendatzeko aukera sortu da ezustean. Aberats ospetsu batek osasun sistema publikoari dohaintzan eman dion radioterapia ekipamendu batean tratamendua har dezake. Iritzi publikoak goraipatu egin du donazio hori. Bakan batzuek, ordea, gaitzetsi egin dute. Haien ustez buru zuritze bat da, trileroko baten trukoa, legez ordaindu beharko litzuzkeen zergak ez ordaintzeko, eta bere enpresetan agertu diren trapu zikinak estaltzeko. Aberatsaren amarru horren salatzaileetako bat, nabarmenetakoa, irakaslea izan da. Orain erabaki latza hartu behar du: bere printzipioekiko leiala izan eta bizitza salbatzeari uko egin ala prakak jaitsi eta filantropoari ipurdian pot egin.

Un catedrático de Ética y Filosofía Política jubilado tiene un cáncer terminal. Puede recibir tratamiento con uno de los equipamientos de radioterapia que un conocido multimillonario ha donado al sistema público de salud. Esa donación ha sido elogiada por la mayoría. Para unos pocos, como el catedrático, no es sino un lavado de imagen, un truco de trilerero de quien no paga los impuestos que en justicia debería. Ahora este debe decidir si ser fiel a sus principios e inmolarse, o bajarse los pantalones y besarle el culo al filántropo.

Egilea / Autoría:
Patxo Telleria

Zuzendaria / Dirección:
Mireia Gabilondo

Eszenografia / Escenografía:
Fernando Bernués

Antzezleak / Intérpretes:
Patxo Telleria
Mikel Martinez

**Zuz. laguntzailea /
Ayte. de dirección:**
Aitor Borobia

Jantziak / Vestuario:
Ana Turrillas
Patxo Telleria

Iraupena Duración:
90 min.ggb / aprox.

APIRILAK
ABRIL
8,25€

27 Larunbata
Sábado

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan



LA DAMA BOBA (Fundación Siglo de Oro)

XVI. mendeko Madrilen, Finea, dirutza handi baten oinordekoa, Liseorekin ezkontzea agindu diote. Laurentzio, bere ahizpa Niserekin maiteminduta, eta Fineako dotearen interesa duelarik, berak ezagutzen ez zituen hitz eta erregaliek maitemintzen saiatzen da. Emaztegaien aurkezpenaren uea iritsitakoan, Liseok, Finearen zuhurtziagabekeriak eta jokaerak atsekabetuta, uko egiten dio berarekin ezkontzeari. Liseok eta Laurenciok, jelsiak eragindako liskarraren ondoren, gehien interesatzen zaion ahizpa bakoitza gorteatzea adostu dute. Plan horren ondoren, bi ahizpek jakin barik, Finearen nortasuna aldatuz doa, Laurenciorekin duen maitasun-harremanaren ondorioz.

En el Madrid del S. XVI, Finea, heredera de una gran fortuna, es prometida en matrimonio con Liseo. Laurencio, el enamorado de su hermana Nise, y por el interés en la dote de Finea, trata de enamorarla con palabras y requiebros que ella desconocía.

Llegado el momento de la presentación de los prometidos, Liseo decepcionado por el imprudente y "bobo" comportamiento de Finea renuncia a casarse con ella. Liseo y Laurencio acuerdan, tras su enfrentamiento provocado por los celos, cortejar cada uno de ellos a cada una de las hermanas que más le interesa. Tras esta orquestación, a espaldas de ambas hermanas, la personalidad de Finea se va transformando como resultado de su relación amorosa con Laurencio.

Egilea / Autor: Lope de Vega

Zuzendaria / Director:
Rodrigo Arribas

Antzezleak / Interpretadores:
Manuela Morales
Macarena Molina
Martín Puñal
Gabriel de Mulder
Sheyla Niño
Ángel Ramón Jiménez
José Juan Sevilla

Jantziak / Vestuario:
Fundación Siglo de Oro

Argiztapena / Iluminación:
Joaquín Iver

Musika / Música:
Xavier Díaz la Torre

Iraupena Duración:
70 min.ggb / aprox.

MAIATZAK
MAYO
3,10€

4 Larunbata
Sábado

KONTZERTUA

20:00etan



BITARTEAN... ROCK EZTANDA! (Z.M.B eta Eztandap)

Bandak herriko talde eta elkarteekin daukan harremana eta konexioa sendotzeko helburuarekin, bi urterik behin kolaborazio kontzertu bat eskaintzen dugu denboraldiaren barruan. Duela bi urte, "Blanco y en botella" taldearekin elkar eragin genuen eta kontzertu berezia aurkeztu genuen. Kontzertuaren lehen zatian rock sinfonikoa landuko du bandak eta bigarrenaren erdian, Eztandap taldearen 6 abesti aurkeztuko ditu bandak bertso sinfonikoan estreinakoz. Eztandap! rock boskotea Zornotzako eta Eako kideek osatuta dago eta 2019an ekin zioten musikagintza bideari. Estiloari dagokionez, rocka ardatz hartuta, blues, funk edo punk ukituak antzeman daitezke bere errepertorioan.

Con el objetivo de reforzar de la relación y conexión de la Banda con los grupos y asociaciones locales, cada dos años ofrecemos un concierto de colaboración dentro de la temporada. Hace dos años, interactuamos con «Blanco y en botella» y presentamos un concierto especial. En la primera parte del concierto la banda trabajará el rock sinfónico y en la segunda mitad, la banda presentará 6 temas de Eztandap por primera vez en su versión sinfónica. El quinteto de rock Eztandap!, formado por miembros de Amorebieta-Etxano y Ea, comenzó su andadura musical en 2019. En cuanto al estilo, centrándose en el rock, se pueden apreciar toques de blues, funk o punk en su repertorio.

Gitarra: Asier Fernández
Asier Goikoetxea

Baxua: Ion Ander Agorreta

Bateria: Aratz Longo

Ahotsa eta teklatura / Voz y teclado:

Jonathan Santos

Zuzendaria / Director:

Aritz Labrador

Iraupena Duración:
60 min.ggb / aprox.

MAIATZAK
MAYO
8,25€

10 Ostirala
Viernes

ANTZERKIA TEATRO

20:00etan

EUSKARAZ



ZEOZERTAN DABIL BAINA EZ DAKIT ZERTAN (Metrokoadroka)

Etxe bat, edozein etxe. Egongela bat, edozein egongela. Hiru lagun, elkarri galdezka: “Gu familia bat gara?”. Antzezlanari hasi eta ikusleak ez du argi izango zein den hiru pertsonaien arteko harremana, baina bere ekintzen harira joango da deskubritzen hiruko honek ezkututzen duena. Hari horretan, familiari loturiko galderek, kontraesanek eta umorezko zirtoek zeharkatuko dute antzezlanari. Familiaren ideiatik tiraka sitcoma eta poesia bisualaren arteko antzezlanari osatu du Metrokoadroka kolektiboak.

Una casa, cualquier casa. Un salón, cualquier salón. Tres amigos, preguntándose: “¿Somos una familia?”. Cuando comienza la obra, el público no tendrá clara la relación entre los tres personajes, pero descubrirá lo que esconde este trío a partir de sus acciones. En este hilo, cuestiones familiares, contradicciones y momentos de humor cruzarán la obra. Partiendo de la idea de familia, el colectivo Metrokoadroka ha realizado un juego entre sitcom y poesía visual.

Zuzendaritza / Dirección:
Marina Suarez Ortiz de Zarate
Oier Guillan

Antzezleak / Actores:
Maite Aizpurua
Eduarne Azkarate
Javier Barandiaran

ekoizpena / Producción:
Oscar Picazo

Jantziak / Vestuario:
Idoia Beratarbide

Argiak / Luces:
Junki Mayo

Soinua / Sonido:
Patxi Suinaga

Eszenografia / Escenografía:
Alvaro Ledesma

Iraupena Duración:
70 min.ggb / aprox.

MAIATZAK
MAYO
5,15€

18 Larunbata
Sábado

UMEENTZAT INFANTIL

17:30^{ean}

EUSKARAZ



MEMORIA (El Gran Rufus)

12 urte zituenean, Edward Elgarrek abesti batzuk idatzi zituen bere familiako haurrekin batera prestatzen zuen antzezlan bat laguntzeko. Abestiak marrazki-koaderno batean idatzi zituen eta, berrogei urte geroago, zirriborroak berreskuratatu zituen La varita de la Juventud bere bi orkestra-suiteak sortzeko. Ikuskizunean, Edward gizon heldua da, eta pertsona heldu baten kezka ditu. Hala ere, haurtzaroko konposizioak bere antzinako jostailuen artean aurkitzean, haurtzaroko uneak berriro bizi ditu. Jolasek, ametsek eta emozioek garai hartako distira eta txinparta berreskuratuko dituzte, benetako makila magiko baten bidez: musika.

Cuando tenía 12 años, Edward Elgar escribió algunas canciones para acompañar una obra de teatro que estaba preparando con los niños de su familia. Escribió las canciones en un cuaderno de bocetos y, cuarenta años después, recuperó los bocetos para crear sus dos suites orquestales, La varita de la Juventud.

En el programa, Edward es un hombre adulto con las preocupaciones de un hombre adulto. Sin embargo, cuando encuentra entre sus juguetes viejos sus composiciones infantiles, revive momentos de su infancia. Juegos, sueños y emociones devolverán el brillo y la chispa de aquella época, a través de una auténtica varita mágica: la música.

Zirku artista / Artista de circo:
El Gran Rufus

Narrazioa / Narración:
Ana Hernández-Sanchiz

+3 urte / años
Iraupena Duración:
50 min.ggb / aprox.

MAIATZAK
MAYO
8,25€

24 Ostirala
Viernes

20:00etan

ANTZERKIA TEATRO



LA BATALLA DE LOS AUSENTES (La Zaranda)

Izan baino gehiago, izan ziren. Inork gogoratzen ez duen gerra batetik bizirik irteerakoak, nahiz eta ez duten amore ematen ahanzturaren aurkako borroka bat irabazteko ahalegin hutsalean, liskar haiek -inori interesatzen ez zaizkion efemerideak- handituz. Bizitzaren metafora bat borroka bezala, non Zarandako hiru aktore beteteranoak gudaroste barreiatu baten hondarrak diren, berrogei urte baino gehiago irauten duen kuartelik gabeko gerra batean. Bere hizkuntza bandera eraitsi bat da, existentziaren zentzu poetikoa mehatxatzen duen mundu batean. Gure kultur esentzia dirudien alferrikako borroka, kixoteskoa. Epika hiru iruzurgilerentzat, giza-botere ororen satira, duintasuna eta fedea erresistentzia-ekintza gisa hartuta. Horiek izan ziren beti bere lubakiak. Beti etsituak, inoiz ez garaituak. "Berandu da eta laster ilunduko du" (Lukas, 24:29), eta argi bat piztuta uzten dute ekaitzaren erdian itxaropena munduratzten duen itsasargi bat bailitzan.

Más que ser, lo eran. Supervivientes de una guerra que nadie recuerda, aunque no cejan en su inútil esfuerzo por ganar una batalla contra el olvido, exagerando esos conflictos, efemérides que a nadie le importan. Una metáfora de la vida como batalla, donde los tres veteranos actores de Zaranda son los restos de un ejército disperso, en una guerra sin cuarteles que dura más de cuarenta años. Su lenguaje es una bandera derribada en un mundo que amenaza el sentido poético de la existencia. La lucha innecesaria y quijotesca que parece ser nuestra esencia cultural. Una epopeya para tres estafadores, una sátira de todo poder humano, tomando la dignidad y la fe como acto de resistencia. Esas fueron siempre sus trincheras. Siempre decepcionado, nunca derrotado. "Es tarde y pronto oscurecerá" (Lukas, 24:29), y dejan una luz encendida en medio de la tormenta como si fuera un faro que da esperanza al mundo.

Egilea / Autor:
Eusebio Calonge

Zuzendaria / Director:
Paco de la Zaranda

**Zuz. laguntzailea /
Aynte de dirección:**
Andrea Delicado

Argiztapena / Iluminación:
Eusebio Calonge

Eszenografia / Escenografía:
Paco de la Zaranda

Jantziak / Vestuario:
Encarnación Sancho

Antzezleak / Actores:
Francisco Sánchez
Gaspar Campuzano
Enrique Bustos

Iraupena Duración:
90 min.ggb / aprox.

EKAINAK
JUNIO
6,20€

7 Ostirala
Viernes

KONTZERTUA

20:00etan



MUSIKALA ETA ROCK SINFONIKOA **"Jesucristo Superstar, West Side Story, Beatles, ABBA"** **(Bilboko Ganbara Koroa eta Orkestra)**

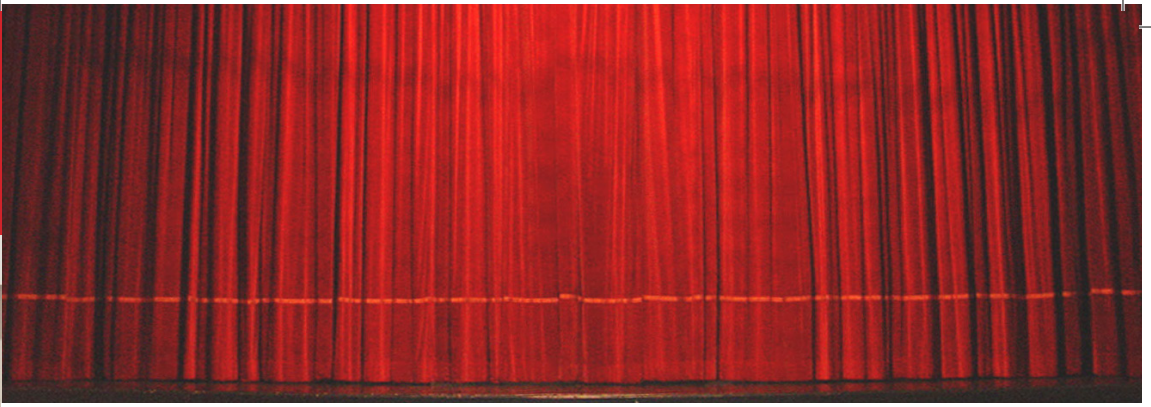
Ekitaldi musikal honetan, garai eta estiloen arteko hariak ehuntzen dituen bidaia batean murgilduko gara, itxuraz dibergenteak diren obren arteko ustekabeko loturak agerian utziz. "Jesucristo Superstar" -en narratiba epikotik, gizakien indarra bere antzerki-distiran islatzen duenetik, "West Side Story" -ren erretratu urbano eta lirikora, non pasioa eta tragedia harmonian elkartzen diren, kontzertuak lan eder hauen arteko ustekabeko paralelismoak erakusten ditu.

En este evento musical, nos sumergiremos en un viaje que teje hilos entre épocas y estilos, revelando conexiones inesperadas entre obras aparentemente divergentes. Desde la narrativa épica de "Jesucristo Superstar", que refleja el poder de los humanos en su brillantez teatral, hasta el retrato urbano y lírico de "West Side Story", donde la pasión y la tragedia se encuentran en armonía, el concierto revela paralelos inesperados entre estas hermosas obras.

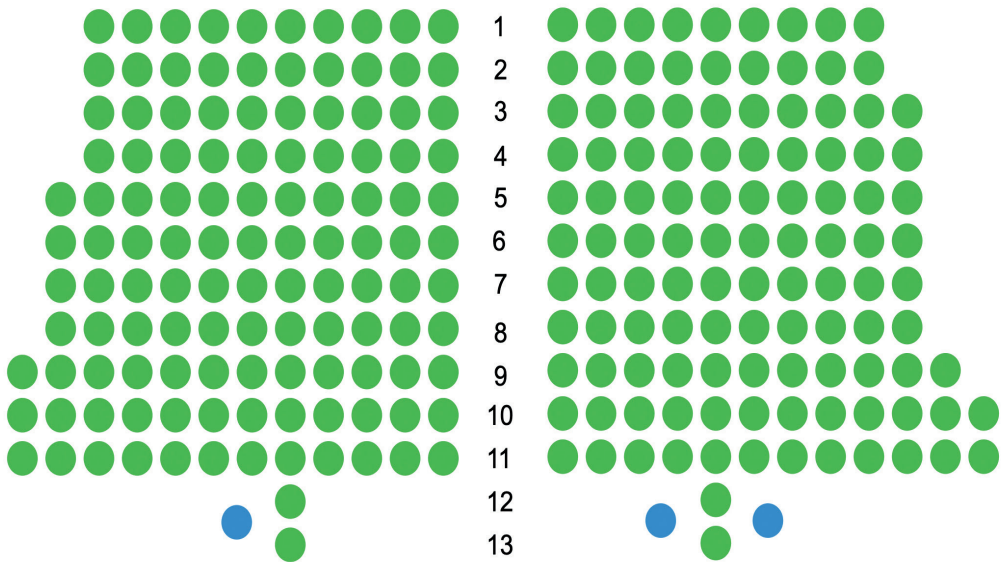
Zuzendaria / Director:
Juan Luis Díaz Emparanza

Bilboko Ganbara Koroa eta Orkestra
Orquesta y Coro de Cámara de Bilbao

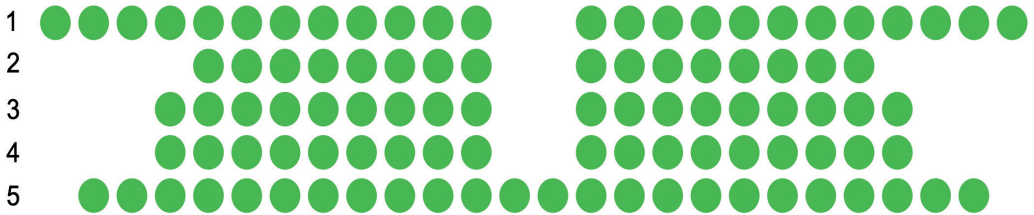
Iraupena Duración:
60 min.ggb / aprox.



ESZENATOKIA / ESCENARIO



ANFITEATROA / ANFITEATRO



 GURPILDUN AULKIA / SILLA DE RUEDAS



EGIN ZAITEZ BAZKIDE ZELAIETA ZENTROAN HAZTE SOCIO O SOCIA EN EL CENTRO ZELAIETA

Zure hiritar txartelean aktibatu
Actívalo en tu tarjeta ciudadana

KUOTAK CUOTAS

- 14 urtetik beherakoentzat 10,30€/urtean / Menores de 14 años 10,30€ al año
- 14-29 urte bitartekoentzat 15,45€/urtean / Entre 14-29 años 15,45€ al año
- 30-64 urte bitartekoentzat 30,90€/urtean / Entre 30-64 años 30,90€ al año
- 65 urtetik gorakoentzat 15€/urtean / Mayores de 65 años 15€ al año

ABANTAILAK VENTAJAS

- Zinerako 3 sarrera doan urtean zehar erabiltzeko edo zinekluban.
- Zuzeneko bi ikuskizun doan (Aukeratu nahi dituzunak!).
- %25ko beherapena gainontzeko zuzenekoetan eta SAREAKo beste antzoki batzuetan.
- 3 entradas de cine gratuitas para usar a lo largo del año o Cineclub
- Dos espectáculos en directo gratis (¡Elige los que quieras!)
- 25% de descuento en el resto de directos y en algunos teatros de SAREA



AURRETIKO SALMENTA/ VENTA ANTICIPADA:

www.zornotzaaretoa.eus

Aurrez aurre / presencial:

Zelaieta zentroa / Zornotza Aretoa

Urbano Larruzea, s/n (Amorebieta-Etxano)

ERRESERBAK

Bazkideentzako baino ez

Astelehenetik ostiralera: 9:00 - 14:00

Zelaieta zentroan

edo **94 630 06 50**

telefono zenbakian

- Web gunean kodea erabilia

RESERVAS

Sólo para personas socios/as

de lunes a viernes: 9:00 - 14:00

en el centro Zelaieta

o en el teléfono **94 630 06 50**

- usando el código en la web

KONTAKTUA / CONTACTO: 94 630 06 50

EGITARAUA ETA KOORDINAZIOA:

David Murillo
kultura@amorebieta.eus

ARDURADUN TEKNIKOA:

Sugoi Sorriketa
aretoa@amorebieta.eus

